

PORTALUL MAGIC
VRĂJITORUL DIN ERA GLACIARĂ

EDITURA PARALELA 45

Redactare: Daniel Mitran, Mihaela Pogonici
Corectură: Ionuț Burcioiu
Tehnoredactare și DTP copertă: Mihail Vlad
Pregătire de tipar: Marius Badea

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

OSBORNE, MARY POPE

Vrăjitorul din Era Glaciară / de Mary Pope Osborne ; il. de Sal Murdocca ; trad. din lb. engleză de Cristina Miron. – Ed. a 4-a. – Pitești : Paralela 45, 2023

ISBN 978-973-47-3909-7

I. Murdocca, Sal (il.)

II. Miron, Cristina (trad.)

821.111

Mary Pope Osborne

Magic Tree House #7. Sunset of the Sabertooth

Text copyright © 1996 by Mary Pope Osborne

Cover art and illustrations copyright © 1996 by Sal Murdocca

This translation published by arrangement with Random House Children's Books, a division of Random House, Inc.

Magic Tree House® is a registered trademark of Mary Pope Osborne, used under license.

Copyright © Editura Paralela 45, 2023

Prezenta lucrare folosește denumiri ce constituie mărci înregistrate, iar conținutul este protejat de legislația privind dreptul de proprietate intelectuală.

www.edituraparelela45.ro

7

PORTALUL MAGIC

VRĂJITORUL DIN ERA GLACIARĂ

Ediția a IV-a



de Mary Pope Osborne

Ilustrații de Sal Murdocca

Traducere din limba engleză de Cristina Miron

Editura Paralela 45



Jack

PRENUME: Jack

VÂRSTA: 8 ani

DOMICILIU: Frog Creek,
Pennsylvania, SUA

CARACTERIZARE: serios și studios, iubește foarte mult cărțile, pe care le citește cu nesăț; asta îl ajută de foarte multe ori să iasă din situații periculoase.



Annie

PRENUME: Annie

VÂRSTA: 7 ani

DOMICILIU: Frog Creek,
Pennsylvania, SUA

CARACTERIZARE: curioasă și zburdalnică, nu ratează nicio ocazie de a-și atrage fratele în aventuri, fără să-i pese de pericole; comunică foarte bine cu animalele.

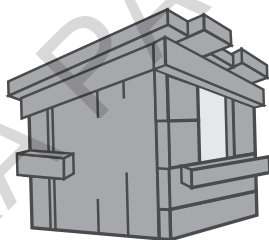
Guprins

Prolog	11
1. Lucruri care încep cu M	15
2. Vânătorii.....	22
3. Brrrr!.....	33
4. Copiii de Cro-Magnon	38
5. Urme în zăpadă	48
6. Un cântec în bătaia vântului	53
7. Darul vrăjitorului.....	59
8. Dinți-sabie.....	68
9. Stăpânul Animalelor	73
10. Epoca noastră.....	80



Prolog

Într-o zi de vară, în Frog Creek, Pennsylvania, o căsuță misterioasă apare într-un copac din pădure.



E înțesată de cărți și... magică! Te poate purta în locurile descrise în cărți. Tot ce ai de făcut e să deschizi o carte, să-ți pui o dorință și te trezești transportat în lumi de altădată.

Jack și Annie au numai amintiri frumoase din călătoriile lor, deși uneori au trecut prin situații periculoase. În *Dinozaurii vin spre seară*, Jack a fost salvat de un tiranozaur înspăimântător. În *Cavalerul misterios*, cei doi copii au pătruns într-un castel medieval. În *Secretul piramidei*, s-au rătăcit pe coridoarele întunecate ale unei piramide. Iar în *Comoara piraților* au ajuns prizonierii căpitanului Oase!

În timpul acestor aventuri palpitante, eroii noștri au descoperit cine este proprietarul căsuței fermecate: zâna Morgan, o celebră bibliotecară din vremea regelui Arthur, care călătorește prin timp și spațiu pentru a aduna cărți.



EDITURIA VELA 45

Dar ce i s-a întâmplat zânei Morgan? Jack și Annie au găsit în căsuța din copac un mesaj îngrijorător... Morgan este în pericol!

Pentru a o salva, cei doi frați trebuie să găsească patru obiecte. Citește cele patru cărți în ordine și încearcă să rezolvi misterul înaintea lor!

5. Codul luptătorilor ninja

6. Aventuri în jungla Amazonului

7. Vrăjitorul din Era Glaciară

8. Călătorie pe Lună

Descifrează enigma!

Călătorie plăcută!

1

Lucruri care încep cu M

— Mergem la căsuță? propuse Annie pe când se întorcea de la piscină împreună cu fratele ei.

— Să trecem mai întâi pe acasă și să ne schimbăm, spuse Jack. Suntem în costume de baie!

— Nu stăm mult! Nu vrei s-o salvăm pe Morgan cât mai repede?



— Bineînțeles că vreau!

— Atunci haide! Înainte să apună soarele! insistă Annie.

Și o porni ca din pușcă pe cărarea care ducea în adâncul pădurii. Jack oftă. Bine, o să-și schimbe costumul de baie mai târziu! Își așează ochelarii mai bine pe nas și o urmă pe Annie în pădurea din Frog Creek.

Aerul călduț mirosea a verdeață. Treceau când prin locuri scaldate de lumina soarelui, când prin locuri umbrite. În curând, ajunseră la un mic luminiș și se uitară în sus: căsuța magică era acolo, în vârful celui mai înalt stejar din pădure.

— Grăbește-te! strigă Annie, deja agățată de scara de frânghie.

Jack începu și el să urce după sora lui.
Iată-i ajunși din nou în căsuța din copac.

— Chiț-chiț!

Șoricelul îi întâmpină, cocoțat pe pervazul ferestrei.

— Bună, Alună! Noi suntem! strigă Annie.

Jack îi mângâie cu degetul căpșorul drăguț.

— N-am putut ajunge mai repede, se scuză Annie. A trebuit să ne ducem la cursul de înot.

— Chiț-chiț!

— Ce s-a întâmplat cât am lipsit? întrebă fetița uitându-se prin căsuță.

Jack privi litera M aurită de pe podea.
Pe ea erau așezate mărgeaua lunii și un fruct

de mango, cele două lucruri speciale pe care le găsiseră în ultimele două călătorii.

— Ghici ce-am descoperit! spuse Jack. „Mărgea“ și „mango“ încep amândouă cu litera M. M de la Morgan!

— Ai dreptate!

— Sunt sigur că celelalte obiecte pe care trebuie să le găsim încep tot cu litera M.

— Evident! Dar unde o să le găsim?

Peste tot prin căsuță erau împrăștiate cărți. Într-un colț, cei doi frați puseseră într-un teanc cărțile deja folosite: despre jungla Amazonului, luptători ninja, pirați, mumii, cavaleri și dinozauri. Dar ce văzură pe jos? O carte deschisă! Se apropiară, se aplecară deasupra paginilor și priviră imaginea. Înfățișa un peisaj cu stânci acoperite de zăpadă.



— Ce-mi place zăpada! exclamă Annie punând degetul pe pagină. Mi-aș dori să mergem acolo chiar acum!

— Stai! Ai înnebunit? strigă Jack. Suntem în costume de baie.

— Ups! făcu Annie.

Prea târziu! Vântul se stârni.

Frunzele începură să tremure.

Căsuța din copac începu să se învâртеască.

Din ce în ce mai repede.

Apoi totul rămase nemișcat.

Nimic nu se mai clintea.

Afară, fulgii de nea se așterneau tăcuți.